

Seguro Nacional de Salud • Pensión Nacional (Kokumin Kenkō Hōken • Kokumin Nenkin)

Seguro Nacional de Salud (Kokumin Kenkō Hōken)

El Seguro Nacional de Salud es un programa de seguro médico administrado por los municipios. Los residentes registrados en la ciudad de Okazaki que no estén inscritos en el seguro médico de su lugar de trabajo o en el seguro de una asociación de ayuda mutua, o que no reciban el Auxilio de Subsistencia, deben inscribirse en el programa de Seguro Nacional de Salud de la ciudad de Okazaki.



Trámites para la Inscripción, Salida o Cambio de seguro; documentos necesarios

Departamento del Seguro Nacional de Salud y Pensión Nacional

0564-23-6167 0564-27-1160

Los trámites deberán ser efectuados en el Departamento del Seguro Nacional de Salud y Pensión Nacional (Edificio Este 1er piso) o en las sucursales de la municipalidad.

En todos los casos, por favor traiga la tarjeta My Number del suscriptor u otro documento que muestre su My Number, así como algún documento que pueda verificar la identidad de la persona que realiza la notificación.

◆ Para inscribirse en el Seguro Nacional de Salud.....

- **Al mudarse a la ciudad de Okazaki**

Debe presentar Certificado de Mudanza (Tenshutsu Shōmeisho)

- **Al salir del Seguro de su trabajo**

Documento en el que se indique la fecha de retirada.

- **Al dejar de ser dependiente de un familiar asegurado en el Seguro de su trabajo**

Documento en el que se indique la fecha de retirada.

- **Nacimiento de un hijo**

◆ Para desligarse del Seguro Nacional de Salud.....

- **Al mudarse a otra ciudad**

Certificado (tarjeta) de vigencia del Seguro Nacional de Salud

- **Al ingresar al Seguro de Salud del trabajo**

Certificado (tarjeta) de vigencia del Seguro de Salud y algún documento que muestre la fecha de afiliación al seguro médico laboral.

- **Al pasar a ser familiar dependiente de una persona asegurada por el Seguro de su trabajo**

Certificado (tarjeta) de vigencia del Seguro de Salud y algún documento que muestre la fecha de afiliación al seguro médico laboral.

- **En caso de fallecimiento**

Certificado (tarjeta) de vigencia del Seguro de Salud, libreta de banco de la persona responsable del funeral y algún documento que compruebe la identidad de la persona responsable del funeral.

◆ Otros

- **Cambio de domicilio dentro de la ciudad**

Certificado (tarjeta) de vigencia del Seguro de Salud

- **Cambio del jefe de familia o cambio de nombre**

Certificado (tarjeta) de vigencia del Seguro de Salud

- **Separación o Fusión de la familia**

Certificado (tarjeta) de vigencia del Seguro de Salud

- **Mudanza para otra ciudad por estudio**

Certificado (tarjeta) de vigencia del Seguro de Salud y Certificado de la matrícula escolar.

- **Pérdida del Certificado (tarjeta) de vigencia del Seguro de Salud o del Aviso de información de vigencia, o si se ensucia y queda inutilizable**

Certificado (tarjeta) de vigencia del Seguro de Salud

※Quienes utilizan la tarjeta My Number como tarjeta del seguro médico no necesitan presentar el Certificado (tarjeta) de vigencia. Sin embargo, quienes utilizan My Number como tarjeta del seguro médico sí deben completar el trámite necesarios.

Pensión Nacional (Kokumin Nenkin)

La Pensión Nacional es un Sistema de Jubilación Público en el cual todo residente en Japón, de los 20 a los 60 años (excepto los empleados de una empresa, los empleados públicos que estén inscritos en la pensión social (kōsei nenkin) y los cónyuges que dependen de los afiliados a la pensión social), tiene la obligación de inscribirse y aportar.



Diversos procedimientos y qué es necesario presentar para realizar los trámites

Departamento del Seguro Nacional de Salud y Pensión Nacional

 0564-23-6171  0564-27-1160

Los trámites deben ser realizados en el Departamento del Seguro Nacional de Salud y Pensión Nacional (Edificio Este, 1er piso) o en sus sucursales.

En cualquiera de los casos, asegúrese de tener la tarjeta My Number de la persona asegurada o un documento que confirme su número My Number, junto con un documento de identificación de la persona que realiza la notificación.

- **Al dejar de trabajar en una empresa**

Debe presentar la Libreta de la Pensión Nacional o la Notificación del número de pensión básica y algún documento que confirme la fecha en que dejó de trabajar en la empresa.

- **Cuando una persona que se unió voluntariamente mientras vivía en el extranjero se muda**

Debe presentar la Libreta de la Pensión Nacional o la Notificación del número de pensión básica.

- **Cuando una persona que no estaba inscrita en el sistema de pensiones se muda a la ciudad desde otra de la ciudad**

◆ **Al dejar de ser dependiente del asegurado a la Pensión Social (Kosei Nenkin) o a la Pensión de Auxilio Mutuo (Kiyosai Nenkin)**

- **Cuando el cónyuge de desliga de la empresa**

Debe presentar la Libreta de la Pensión Nacional o la Notificación del número de pensión básica y algún documento que confirme la fecha en que dejó de trabajar en la empresa.

- **Al divorciarse o cuando el cónyuge dependiente deja de serlo debido al aumento en su renta**

Debe presentar la Libreta de la Pensión Nacional o la Notificación del número de pensión básica y el documento que indica la fecha en que dejó de tener la condición de dependiente.

Sistema de Atención Médica para Personas Mayores (Kōki Kōreisya Iryō Seido)

El Sistema de Atención Médica para Personas Mayores es un sistema de seguro médico para personas de 75 años o más, y para personas de 65 años o más con ciertas discapacidades. Incluso si está inscrito en otro plan de seguro médico, como el Seguro Nacional de Salud, se le transferirá al Sistema de Atención Médica para Personas Mayores al cumplir 75 años. Este sistema se gestiona en colaboración con la Asociación de Atención Médica para Personas Mayores de la Prefectura de Aichi y la ciudad de Okazaki.



Certificado (tarjeta) de vigencia del Seguro de Salud, etc.

問 **Oficina de Asistencia Médica**

☎ 0564-23-6841 📠 0564-27-1160

Se expedirá un certificado de elegibilidad (de vigencia, de confirmación) o documento similar (Certificado (tarjeta) de vigencia del Seguro de Salud o el Aviso de información de vigencia) a cada suscriptor.

Diversos procedimientos y qué es necesario presentar para realizar los trámites

問 **Oficina de Asistencia Médica**

☎ 0564-23-6841 📠 0564-27-1160

Los trámites deben ser realizados en Oficina de Asistencia Médica (Edificio Este 1er piso) o en sus sucursales.

En cualquiera de los casos, traiga la tarjeta My Number o la tarjeta de notificación del suscriptor y algo que pueda verificar la identidad de la persona que realiza el trámite.

- **Cuando se muda desde otra provincia**
Certificado de categoría de reparto de los gastos
- **Cuando se muda desde otra ciudad de la misma provincia**
Certificado (tarjeta) de vigencia del Seguro de Salud
- **Cuando se muda a otra provincial**
Certificado (tarjeta) de vigencia del Seguro de Salud
- **Cuando se cambia de nombre**
Certificado (tarjeta) de vigencia del Seguro de Salud
- **Cuando se pierde el Certificado (tarjeta) de vigencia del Seguro de Salud o el Aviso de información de vigencia**
Documento identificador con foto (por ej. carné de conducir)
- **Cuando el Certificado (tarjeta) de vigencia del Seguro de Salud o el Aviso de información de vigencia no pueda utilizarse por estar sucio**
Documento identificador con foto (por ej. carné de conducir) y el Certificado (tarjeta) de vigencia del Seguro de Salud que esté sucio.
- **Al fallecer**

Certificado (tarjeta) de vigencia del Seguro de Salud, libreta de banco de la persona responsable del funeral y algún documento que compruebe la identidad de la persona responsable del funeral (como una carta de agradecimiento por el funeral o un recibo del

funeral).

※Quienes utilizan la tarjeta My Number como tarjeta del seguro médico no necesitan presentar el Certificado (tarjeta) de vigencia. Sin embargo, quienes utilizan My Number como tarjeta del seguro médico sí deben completar el trámite necesarios.